



Procedura di selezione per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore con contratto a tempo determinato, ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) della L. 240/2010 per il settore concorsuale 10/M2 – settore scientifico disciplinare L-LIN/21 presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona – Avviso di bando pubblicato su G.U. IV serie speciale n. 59 del 26/07/2016.

RELAZIONE FINALE

La Commissione di valutazione della procedura di selezione per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario, nominata con D.R. n. 1318 prot. n. 237104 del 12 settembre 2016, così composta:

Prof.ssa Cinzia De Lotto	Università di Verona
Prof.ssa Adalgisa Mingati	Università di Trento
Prof. Giorgio Ziffer	Università di Udine

si riunisce il giorno 14 ottobre 2016 alle ore 17,30 presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona – Lungadige Porta Vittoria 41, palazzo di Lingue, I piano, studio del prof. Aloe – per la stesura della relazione finale.

I commissari procedono alla stesura della relazione finale:

La Commissione, sempre presente al completo, si è riunita in via telematica il giorno 20 settembre 2016. Si è quindi riunita nel giorno 14 ottobre 2016 presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona – Lungadige Porta Vittoria 41, palazzo di Lingue, I piano, studio del prof. Aloe.

Nella prima riunione la Commissione ha provveduto ad eleggere Presidente e Segretario attribuendo tali funzioni rispettivamente alla Prof.ssa Cinzia De Lotto e alla Prof.ssa Adalgisa Mingati, ha preso atto che i lavori della Commissione dovranno concludersi entro un termine che consenta la presa di servizio del vincitore entro il 30 novembre 2016, e ha provveduto a definire i criteri per la valutazione delle pubblicazioni, come risulta dal verbale n. 1 che viene allegato al presente verbale e ne costituisce parte integrante (Allegato 1 al verbale 1).

Successivamente ciascun commissario ha dichiarato la non sussistenza di situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 del c.p.c e dell'art. 5, comma 2 del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati e gli altri membri della Commissione. Dichiarano, inoltre, di non essere stati relatori ovvero di non aver ricoperto un ruolo formalmente riconosciuto relativo alle tesi di laurea o di dottorato dei candidati e di non essere coautori con i candidati stessi.

Nella seconda riunione, che si è tenuta il giorno 14 ottobre 2016 alle ore 9,00, la Commissione ha preso visione della documentazione concorsuale fornita dall'Amministrazione.

Dopo aver verificato la corrispondenza delle pubblicazioni scientifiche con l'elenco delle stesse, la Commissione ha preso in esame le pubblicazioni prodotte da ogni candidato, provvedendo quindi alla valutazione preliminare, con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato (Allegato 2).

Terminata la fase di valutazione preliminare, e constatato che, secondo il "Regolamento per la disciplina dei ricercatori a tempo determinato", in cui i candidati siano in numero pari o inferiore a sei è prevista l'ammissione di tutti i candidati, la Commissione ammette entrambi i candidati, dott. Manuel Boschiero e dott.ssa Donata Di Leo, al colloquio durante il quale saranno discussi i titoli e la produzione scientifica e sarà dimostrata l'eventuale adeguata conoscenza della lingua straniera.

GZ AD 



Nel giorno 14 ottobre 2016 si è svolta la discussione dei titoli, della produzione scientifica e l'accertamento della conoscenza della lingua straniera (qualora prevista dal bando).

Alla discussione erano presenti i seguenti candidati:

- 1) BOSCHIERO MANUEL
- 2) DI LEO DONATA

Al termine della discussione, la Commissione ha proceduto all'attribuzione di un punteggio a ciascun titolo e a ciascuna delle pubblicazioni scientifiche presentate dai candidati, nonché alla valutazione della conoscenza della lingua straniera in base ai criteri stabiliti nella seduta preliminare del 20 settembre. Tali punteggi e valutazioni vengono allegati al presente verbale e ne costituiscono parte integrante (Allegato 3).

Sulla base della valutazione effettuata, la Commissione ha individuato i seguenti idonei:

N.	Cognome e Nome	Punteggio Titoli	Punteggio Pubblicazioni	Valutazione Lingua Straniera	Totale
1	BOSCHIERO MANUEL	21	57,5	ottimo	78,5
2	DI LEO DONATA	17	43,5	buono	60,5

La Commissione dichiara conclusi i lavori, raccoglie tutti gli atti concorsuali in un plico che viene chiuso e sigillato con l'apposizione delle firme di tutti i commissari sui lembi di chiusura.

Il plico contenente i verbali delle singole riunioni e la relazione finale con la valutazione effettuata viene consegnato al Responsabile della procedura dell'Università di Verona.

La relazione finale e tutti i giudizi espressi dalla commissione saranno resi pubblici nel sito web dell'Università di Verona al seguente indirizzo:

<http://www.univr.it/main?ent=concorsoaoi&dest=2&sDest=5>

La Commissione termina i lavori alle ore 19.

LA COMMISSIONE:

Prof. CINZIA DE LOTTO 

Prof. ADALGISA MINGATI 

Prof. GIORGIO ZIFFER 



Procedura di selezione per la copertura di n. 1 posto di Ricercatore con contratto a tempo determinato, ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) della L. 240/2010 per il settore concorsuale 10/M2 – settore scientifico disciplinare L-LIN/21 presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona – Avviso di bando pubblicato su G.U. IV serie speciale n. 59 del 26/07/2016.

VERBALE N. 1

(Riunione preliminare e individuazione dei criteri)

La Commissione di valutazione della procedura di selezione per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario, nominata con D.R. n. 1318 prot. n. 237104 del 12 settembre 2016, si insedia il giorno 20 settembre 2016 alle ore 10,00 in via telematica, ed è così composta:

Prof.ssa Cinzia De Lotto	Università di Verona
Prof.ssa Adalgisa Mingati	Università di Trento
Prof. Giorgio Ziffer	Università di Udine

La suddetta Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona della prof.ssa Cinzia De Lotto e a quella del Segretario nella persona della prof.ssa Adalgisa Mingati. I commissari, presa visione dell'elenco nominativo (allegato n. 1 al presente verbale) dei candidati della suddetta procedura dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non esistono rapporti di parentela o affinità fino al IV grado incluso tra loro stessi e con i candidati e che non sussistono le cause di astensione di cui agli artt. 51 e 52 del Codice di procedura civile. Dichiarano, inoltre, di non essere stati relatori ovvero di non aver ricoperto un ruolo formalmente riconosciuto relativo alle tesi di laurea o di dottorato dei candidati e di non essere coautori con i candidati stessi.

La Commissione, inoltre, presa visione del D.R. 1058 prot. n. 190313 del 13/07/2013, il cui avviso è stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale IV Serie Speciale n. 59 del 26/07/2016, con il quale è stata indetta la presente selezione per ricercatore universitario a tempo determinato, prende atto che i riferimenti normativi in base ai quali si svolgerà la procedura si identificano essenzialmente nella Legge n. 240/2010, recante "Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario", nel DM 243/2011 e nel Testo novellato del "Regolamento per la disciplina dei ricercatori a tempo determinato ai sensi dell'art. 24 della L. 240/2010" dell'Università di Verona, emanato con D.R. n. 1011-2016 del 06/07/2016.

Si prende atto, inoltre, che non sono pervenute rinunce da parte dei candidati. I lavori della Commissione dovranno essere conclusi entro un termine che consenta la presa di servizio del vincitore entro il 30 novembre 2016.

La Commissione effettuerà la valutazione preliminare dei candidati con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, al fine di esprimere un giudizio comparativo sui candidati stessi.

Secondo quanto stabilisce il succitato Regolamento per i casi in cui i candidati siano in numero pari o inferiore a sei, entrambi i candidati verranno ammessi alla discussione. Nell'ambito della valutazione la Commissione potrà tener conto anche di eventuali lettere di referenza prodotte dai candidati.

La valutazione comparativa dei titoli e dei curricula dei candidati verrà effettuata analiticamente in conformità alle disposizioni vigenti (art. 2 del D.M. n. 243 del 25.5.2011) sulla base dei seguenti titoli debitamente documentati:

1. dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia e all'estero;



2. eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
3. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
4. realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
5. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca, nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi;
6. partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
7. premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

La valutazione di ciascun titolo è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

La commissione giudicatrice nel valutare le pubblicazioni si avvale dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione. L'apporto individuale del candidato, ove non risulti oggettivamente enucleabile o accompagnato da una dichiarazione debitamente sottoscritta dagli estensori dei lavori sull'apporto dei singoli coautori, verrà considerato paritetico tra i vari autori.

Nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, saranno prese in considerazione esclusivamente le pubblicazioni e i testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale, con esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. I testi o gli articoli accettati per la pubblicazione verranno valutati se presentati insieme al documento di accettazione dell'editore. La tesi di dottorato o di titoli equipollenti viene presa in considerazione anche in assenza delle condizioni sopra indicate.

La commissione giudicatrice valuta la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

La Commissione, ritenendo che nel settore concorsuale relativo alla procedura in oggetto non esistano indici statistici affidabili o affermati (numero delle citazioni, numero medio di citazioni per pubblicazione, impact factor totale e medio, indice di Hirsch o simili, etc.), decide di non ricorrere all'utilizzo dei predetti indici.

In caso di superamento del limite massimo di pubblicazioni, la Commissione Giudicatrice valuterà le stesse secondo l'ordine indicato nell'elenco, fino al raggiungimento del limite stabilito.

Dopo la valutazione preliminare dei candidati seguirà una discussione pubblica, ai sensi dell'art. 24 comma 2 lett. c) della Legge 240/2010, durante la quale i candidati discuteranno e illustreranno davanti alla Commissione giudicatrice stessa i titoli e le pubblicazioni presentati. Come previsto dal bando, verrà accertata l'adeguata conoscenza della lingua straniera (lingua russa).

La discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica avverrà secondo la seguente modalità: colloquio.

L'accertamento del livello di conoscenza della lingua straniera avverrà mediante un colloquio in lingua russa.



A seguito della discussione, la Commissione attribuirà un punteggio ai singoli titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati, sulla base dei criteri come di seguito stabiliti:

Il punteggio massimo da attribuire ai titoli è di 25 punti, così ripartiti:

- dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia e all'estero – fino a 5 punti;
- eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero – fino a 6 punti;
- documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri – fino a 6 punti;
- realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista – fino a 3 punti;
- organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca, nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi – fino a 2 punti;
- relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali – fino a 2 punti;
- premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca – fino a 1 punto.

Il punteggio massimo da attribuire alle pubblicazioni è di 60 punti, mediante valutazione analitica di ciascuna pubblicazione, come di seguito indicato:

- originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza – fino a 3 punti;
- congruenza con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate – fino a 1 punto;
- rilevanza scientifica della collocazione editoriale e sua diffusione all'interno della comunità scientifica – fino a 1 punto;
- determinazione analitica dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione valuterà il livello di conoscenza della lingua straniera mediante l'espressione di un giudizio sintetico, secondo la scala: insufficiente – sufficiente – buono – distinto – ottimo.

La documentazione prodotta dai candidati viene presa in consegna dalla Presidente della Commissione.

La commissione decide quindi di riunirsi il giorno 14 ottobre 2016 alle ore 9,00 presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona – Lungadige Porta Vittoria 41, palazzo di Lingue, I piano, studio del prof. Aloe – per la valutazione preliminare dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati; decide inoltre di convocare i candidati per il colloquio lo stesso giorno e nella stessa sede, alle ore 11,00.

La seduta è tolta alle ore 12,00.

LA COMMISSIONE

Prof.ssa CINZIA DE LOTTO

Prof.ssa ADALGISA MINGATI

Prof. GIORGIO ZIFFER

Cinzia De Lotto
Adalgisa Mingati
G. Ziffer



ALLEGATO N. 1 AL VERBALE 2

(valutazione preliminare di tutti i candidati con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica)

Candidato dott. MANUEL BOSCHIERO

Valutazione di titoli e curriculum vitae

CRITERI	DESCRIZIONE E VALUTAZIONE
a. Dottorato di ricerca o equipollenti	Dottorato in Slavistica presso l'Università di Padova (2009). Dottorato pienamente congruente con il settore scientifico-disciplinare per il quale è indetta la procedura di valutazione.
b. eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	Ha svolto in maniera continuativa, a partire dall'a.a. 2006/2007 (tranne l'a.a. 2011/2012), una intensa attività didattica nelle università di Padova, Venezia e Verona.
c. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	Ha ottenuto tre assegni di ricerca presso le università di Padova e di Venezia. Ha inoltre usufruito di tre borse di studio in tre paesi slavi diversi, che hanno consentito al candidato di acquisire competenze slavistiche più ampie.
d. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca, nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi	A partire dal 2006 ha partecipato in modo continuativo a numerosi progetti di ricerca incentrati su argomenti diversi e di notevole rilievo scientifico.
e. realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;	Nessuna attività in quest'ambito.
f. relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	A partire dal 2006 ha partecipato in qualità di relatore a numerosi convegni e giornate di studi nazionali e internazionali, che dimostrano l'ampiezza dei suoi interessi e la sua maturità scientifica.
g. premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	Nessun premio o riconoscimento.

Valutazione delle pubblicazioni scientifiche:

CRITERI	DESCRIZIONE E VALUTAZIONE
a. originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	<ol style="list-style-type: none">1. Tesi di dottorato incentrata sullo scrittore S. Kržižanovskij, autore del primo Novecento poco noto ma di estremo interesse. Lavoro di grande originalità e innovatività, svolto con grande rigore metodologico.2. Articolo sull'immagine della crisalide nell'opera di V. Grossman e P. Levi. Lavoro di impostazione comparatistica, di grande originalità e rigore scientifico.3. Articolo che presenta una valida sintesi della figura e dell'attività letteraria di S. Kržižanovskij.4. Articolo sul tema della migrazione nell'opera dello scrittore V. Lorčenkov. Lavoro originale dedicato a un autore della letteratura russa contemporanea, innovativo nella trattazione del tema della migrazione.5. Approfondita analisi della più recente edizione del <i>libro nero</i>. Di grande rigore metodologico, l'articolo costituisce un contributo originale agli studi.



	<p>6. Articolo comparatistico di grande originalità, che apre alcune nuove prospettive nello studio dell'opera di Primo Levi.</p> <p>7. Ampio saggio di carattere storico-letterario su un'opera di S. Kržižanovskij; il lavoro propone uno sguardo innovativo, è svolto con grande rigore metodologico ed è scritto con particolare brio.</p> <p>8. Articolo di commento a una prima traduzione di un racconto di L. Lunc, proposta dal candidato; lavoro rigoroso e filologicamente puntuale.</p> <p>9. Sintetica e rigorosa rassegna delle edizioni e degli studi critici dedicati a Lev Lunc.</p> <p>10. Approfondita analisi del quinto volume delle opere di S. Kržižanovskij, che offre una puntuale ricostruzione dei problemi testuali posti dall'opera di Kržižanovskij.</p> <p>11. Ampio saggio che ricostruisce la storia della Festa dell'asino nella cultura europea nella prima parte, e nella seconda si concentra sull'opera di Kržižanovskij dedicata a questo tema. Lavoro innovativo e originale nel tema, di grande spessore scientifico e svolto con notevole rigore metodologico.</p> <p>12. Articolo dedicato all'essenziale ruolo svolto da E. Lo Gatto nella prima circolazione dell'opere di L. Lunc fuori dalla Russia. Lavoro che porta alla luce nuovi materiali inediti, svolto con rigore metodologico.</p>
<p>b. congruenza di <u>ciascuna pubblicazione</u> con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo indicato nel bando</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale2. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale3. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale4. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale5. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale6. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale7. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale8. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale9. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale10. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale11. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale12. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale
<p>c. rilevanza scientifica della collocazione editoriale di <u>ciascuna pubblicazione</u> e sua diffusione all'interno della comunità scientifica</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Tesi di dottorato.2. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.3. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.4. La collocazione editoriale è di discreta rilevanza5. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.6. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.7. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.8. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.9. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.10. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.



	11. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica. 12. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.
d. determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione	Il candidato non presenta nessuna pubblicazione rientrante in questa tipologia.

Giudizio analitico complessivo:

Il dottor Boschiero, come si deduce dal curriculum e dai titoli presentati, mostra di aver acquisito ampie conoscenze slavistiche e un'ottima preparazione. Le sue pubblicazioni, caratterizzate tutte da notevole originalità e sicuro rigore metodologico, riflettono la raggiunta maturità di uno studioso che nei singoli ambiti di ricerca ha sempre saputo conseguire risultati innovativi.

Candidata dott.ssa DONATA DI LEO

Valutazione di titoli e curriculum vitae

CRITERI	DESCRIZIONE E VALUTAZIONE
a. Dottorato di ricerca o equipollenti	Dottorato di ricerca in Culture dell'Europa Orientale, conseguito presso l'Università di Napoli (2010). Dottorato pienamente congruente con il settore scientifico-disciplinare per il quale è indetta la procedura di valutazione.
b. eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	Ha svolto in maniera continuativa, a partire dall'a.a. 2006/2007 una intensa attività didattica nelle università di Bari e Napoli.
c. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	Ha ottenuto un assegno di ricerca biennale rinnovato per un ulteriore biennio presso l'Università di Napoli. Ha inoltre usufruito di una borsa di ricerca mensile presso l'Università di Amburgo.
d. realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;	Nessuna attività in quest'ambito.
e. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca, nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi	Ha partecipato a un progetto di ricerca presso l'Università di Napoli.
f. relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	A partire dal 2013 ha partecipato in qualità di relatore ad alcuni convegni e giornate di studi nazionali e internazionali.
g. premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	Nessun premio o riconoscimento.

CMJ AL 67



Valutazione delle pubblicazioni scientifiche:

CRITERI	DESCRIZIONE E VALUTAZIONE
a. originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di <u>ciascuna pubblicazione</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Ampia monografia sulla ricezione del <i>Faust</i> nella letteratura russa, prevalentemente novecentesca. Lavoro che apre nuove prospettive sullo studio di un tema già frequentato, al quale l'autrice porta un contributo non privo di interesse.2. Monografia in corso di stampa, costituita da una selezione di testimonianze di scrittori intellettuali e artisti che hanno visitato Napoli. Lavoro compilativo, svolto con apprezzabile rigore.3. Traduzione dell'opera <i>Faust e la città</i> e degli <i>Scritti sul Faust di</i> di A. Lunačarskij, accompagnata da un'introduzione, che riprende il lavoro della pubblicazione n. 1.4. Articolo sul romanzo <i>My</i> di Zamjatin, incentrato su tematiche inerenti la ricezione del tema faustiano nella letteratura russa del Novecento, che sviluppa un'analisi ripresa nella pubblicazione n. 1.5. Articolo di carattere compilativo sulla presenza e il ruolo dell'editoria russa, e dell'attività di scrittori e artisti russi in un quartiere berlinese negli anni Venti del Novecento.6. Compilazione di una bibliografia preliminare sul tema di Napoli e la Campania nella cultura russa.7. Articolo dall'impostazione non sempre rigorosa e chiara dedicato a un aspetto del <i>Viaggio da Pietroburgo a Mosca</i> di Radiščev.8. Articolo di carattere biografico sulla vicenda professionale e personale di Eva Amendola Kühn. La ricostruzione biografica ha utilizzato e organizzato con cura il materiale; il contributo è corredato da un'utile bibliografia.9. Breve articolo dedicato al <i>Faust</i> tra Goethe e Puškin. Il contributo non offre spunti di particolare originalità.10. Saggio sulle dimensioni di spazio e tempo nel romanzo di M. Bulgakov <i>Master i Margarita</i>. Il complesso tema viene affrontato con non sufficienti rigore metodologico e chiarezza.11. Il contributo presenta una rassegna di testimonianze di viaggiatori russi su Napoli. Lavoro descrittivo, ben documentato, ma non particolarmente originale.12. Saggio di taglio biografico-descrittivo che ricostruisce il periodo di soggiorno del poeta A. Belyj a Berlino. Buona esposizione, il contenuto non presenta elementi di particolare originalità.
13. congruenza di <u>ciascuna pubblicazione</u> con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo indicato nel bando	<ol style="list-style-type: none">1. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale2. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale3. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale4. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale5. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale6. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale7. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale8. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale

CWJ AL 67



	<ol style="list-style-type: none">9. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale10. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale11. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale12. Pubblicazione congruente con il settore concorsuale
<ol style="list-style-type: none">1. rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	<ol style="list-style-type: none">1. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.2. La collocazione editoriale è di discreta rilevanza.3. La collocazione editoriale è di discreta rilevanza.4. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.5. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.6. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.7. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.8. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.9. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.10. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.11. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.12. La collocazione editoriale è scientificamente rilevante e di buona diffusione nella comunità scientifica.
<ol style="list-style-type: none">2. determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione	<p>La candidata non presenta nessuna pubblicazione rientrante in questa tipologia.</p>

Giudizio analitico complessivo:

La dott.ssa D. Di Leo ha approfondito con grande impegno alcune tematiche della letteratura e della cultura russa moderna, dal Sette al Novecento. La sua cospicua produzione scientifica è fondata su un'ampia base documentaria e su una buona conoscenza della relativa bibliografia secondaria, ma non sempre raggiunge risultati originali.



Allegato 2 al Verbale 3
(Punteggio dei titoli e delle pubblicazioni)

1) Candidato Dott. MANUEL BOSCHIERO

Punteggio Titoli:

CRITERI	PUNTEGGI
a. Dottorato di ricerca o equipollenti	5
b. eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	6
c. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	6
d. realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;	0
e. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca, nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi;	2
f. relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	2
g. premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	0

Punteggio totale titoli 21

Punteggio pubblicazioni:

CRITERI	PUNTEGGIO PER CIASCUNA PUBBLICAZIONE
a. originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di <u>ciascuna pubblicazione</u>	1. 3
	2. 3
	3. 2
	4. 3
	5. 3
	6. 3
	7. 3
	8. 3
	9. 3
	10. 3
	11. 3
	12. 3

MB AL 67



b. congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo indicato nel bando;	1. 1 2. 1 3. 1 4. 1 5. 1 6. 1 7. 1 8. 1 9. 1 10. 1 11. 1 12. 1
c. rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;	1. 0 2. 1 3. 1 4. 0,5 5. 1 6. 1 7. 1 8. 1 9. 1 10. 1 11. 1 12. 1
d. determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione;	

Punteggio totale pubblicazioni: 57,5

PUNTEGGIO TOTALE: 78,5

Valutazione lingua straniera: ottimo

2) Candidata Dott.ssa DONATA DI LEO

Punteggio Titoli:

CRITERI	PUNTEGGI
h. Dottorato di ricerca o equipollenti	5
i. eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	6



j. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	4
k. realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;	0
l. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca, nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi;	1
m. relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	1
n. premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	0

Punteggio totale titoli: 17

Punteggio pubblicazioni:

CRITERI	PUNTEGGIO PER CIASCUNA PUBBLICAZIONE
e. originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	1. 3 2. 2 3. 2 4. 2 5. 1 6. 2 7. 1 8. 2 9. 2 10. 0,5 11. 2 12. 1
f. congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo indicato nel bando;	1. 1 2. 1 3. 1 4. 1 5. 1 6. 1 7. 1 8. 1 9. 1 10. 1 11. 1 12. 1
g. rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità	1. 1 2. 0,5 3. 0,5 4. 1



scientifici;	5. 1 6. 1 7. 1 8. 1 9. 1 10. 1 11. 1 12. 1
h. determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione	

Punteggio totale pubblicazioni: 43,5

PUNTEGGIO TOTALE: 60,5

Valutazione lingua straniera: buono